

## NYC محکمہ صحت کی مخصوص خلاف ورزیوں کے مدنظر دیوانی ہرجانے سے بچنا: موبائل فوڈ وینڈنگ یونٹس اور مامور افراد کے لیے اس بارے میں ایک رہنما کہ مخصوص خلاف ورزیوں کی "تدبیر" کیسے کی جائے

براہ کرم نوٹ کریں کہ اس دستاویز کے ترجمہ شدہ ورژن آپ کے حوالے کے لیے آن لائن دستیاب ہیں۔ خلاف ورزیوں کی تدبیر کرنے کے لیے، براہ کرم فارموں کو انگریزی میں پُر کریں۔

نیو یارک سٹی محکمہ صحت اور حفظان ذہنی صحت (NYC محکمہ صحت) کی جانب سے کاروباروں کو جاری شدہ پہلی بار کی مخصوص خلاف ورزیوں کی "تدبیر" ہو سکتی ہے۔ خلاف ورزی کی تدبیر کرنے کے لیے، کاروبار پر جس صورتحال کے لیے انہیں پروانہ طلبی موصول ہوا اس کی اصلاح کرنا اور NYC محکمہ صحت کے پاس ثبوت جمع کرانا ضروری ہے۔ اگر NYC محکمہ صحت یہ فیصلہ کرتا ہے کہ کاروبار نے صورتحال کی اصلاح کر لی ہے تو، کوئی دیوانی ہرجانہ (مالی جرمانہ) اس کاروبار کے خلاف نہیں لگے گا۔

**کن خلاف ورزیوں کی تدبیر ہو سکتی ہے؟**  
اس دستاویز میں موجود چارٹس میں درج خلاف ورزیوں کی تدبیر ہو سکتی ہے۔

### پہلی بار کی خلاف ورزی کیا ہے؟

پہلی بار کی خلاف ورزی وہ خلاف ورزی ہوتی ہے:

- جس کا حوالہ 6 مارچ 2023 کو یا اس کے بعد دیا گیا ہو
- جو NYC آفس آف ایڈمنسٹریٹو ٹرائلز اینڈ ہیئرنگز (NYC Office of Administrative Trials and Hearings, ) میں زیر التوا ہو یا اسے موقوف رکھا گیا ہو یا اسے ڈیفالٹ قرار دیا گیا ہو (OATH)

### خلاف ورزی کی تدبیر کرنے کے لیے مجھے کیا چیز جمع کرانے کی ضرورت ہے؟

اثبات فارم مکمل کریں اور اپنی پہلی خلاف ورزی کی تدبیر کرنے کا ثبوت معائنہ کی تاریخ سے (جو آپ کے پروانہ طلبی پر تحریر ہے) زیادہ سے زیادہ سات تقویمی دنوں میں جمع کرائیں۔ اگر آپ کی خلاف ورزی جائے کار میں دھوئیں سے پاک ہوا سے متعلق ایکٹ کی پالیسی نمایاں طور پر پوسٹ کرنے میں ناکامی کے مدنظر تھی تو، تدبیر کرنے کا آپ کا ثبوت معائنہ کے بعد 30 تقویمی دنوں کے اندر ہونا ضروری ہے۔

### میں اپنا اثبات فارم کہاں جمع کراؤں؟

آپ اپنا اثبات فارم ای میل کر سکتے ہیں یا اسے بذات خود جمع کرا سکتے ہیں۔ تفصیلات کے لیے اس دستاویز کے درج ذیل سیکشن دیکھیں۔

### مجھے کیسے معلوم ہوگا کہ آیا NYC محکمہ صحت نے میرا ثبوت قبول کر لیا اور کوئی ہرجانہ نہیں لگے گا؟

اگر آپ کی عرضی قبول ہو گئی تھی اور خلاف ورزی کی تدبیر ہو گئی تھی تو NYC محکمہ صحت آپ کو مطلع کرے گا۔ NYC محکمہ صحت خلاف ورزی کی تدبیر ہو جانے پر اور کوئی ہرجانہ نہیں لگنے پر OATH کو بھی مطلع کرے گا۔

اگر NYC محکمہ صحت آپ کا ثبوت مسترد کر دیتا ہے تو، آپ OATH کے پاس اپیل کر سکتے ہیں۔

کیا خلاف ورزی کی تدبیر کرنے سے موبائل فوڈ وینڈنگ یونٹس کے لیے معائنہ کا اسکور یا حرفی گریڈ تبدیل ہو جائے گا؟

نہیں تدبیر کرنے سے معائنہ کا اسکور یا حرفی گریڈ تبدیل نہیں ہوگا۔ تدبیر کرنے کا مطلب یہ ہے کہ آپ خلاف ورزی کا اعتراف اور اسے قبول کرتے ہیں۔ خلاف ورزی کو NYC محکمہ صحت کی طرف سے تدبیر شدہ کے بطور قبول کر لیے جانے پر، آپ خلاف ورزی کو OATH کی معرفت مزید چیلنج نہیں کر سکتے۔

اگر خلاف ورزی آپ کے ریکارڈ میں رہتی ہے تو اس کی تدبیر کرنے کا کیا فائدہ ہے؟  
آپ کو پہلی بار کی خلاف ورزی کے لیے جرمانہ ادا نہیں کرنا ہوگا۔

موبائل فوڈ وینڈنگ یونٹس کے لیے کون سی خلاف ورزیاں قابل تدبیر ہیں؟  
ذیل کا جدول دکھاتا ہے کہ موبائل فوڈ وینڈنگ یونٹس کے لیے کون سی خلاف ورزیاں قابل تدبیر ہیں:

خلاف ورزی کا کوڈ	قانون کا التزام جس کی خلاف ورزی ہوئی	وضاحت
03E	24 RCNY 6-04(f)	پینے کے قابل پانی فراہم نہیں کرایا گیا یا ناموزوں ہے
03E	NYCHC 81.20(a)	پینے کے قابل اور پینے کے ناقابل پانی کے بیچ باہمی ربط کا مشاہدہ کیا گیا
04F	NYCHC 81.20(b)	کھانے کی تیاری اور کھانے کا اسٹوریج، یا دیگر ایریا جو سیویج یا سیال کچرے سے آلودہ ہے
05A	NYCHC 89.25(b)	سیویج اور سیال کچرے کو روک کر رکھنے والا ٹینک فراہم نہیں کیا گیا، ناکافی ہے یا غیر منظور شدہ ہے
08B	NYCHC 81.24(a)	کوڑے کرکٹ کے خالی ڈبے حشرات یا آب روک نہیں ہیں؛ مضبوطی سے فٹ ہونے والے ڈھکنوں سے ڈھکے ہوئے نہیں ہیں
08B	NYCHC 81.24(c)	کوڑے کرکٹ کے خالی ڈبے اور کور کو خالی کرنے کے بعد اور دوبارہ استعمال کرنے سے پہلے صاف نہیں کیا گیا ہے
09C	NYCHC 81.17(d)(1)	کھانے کے رابطے کی سطح غیر مناسب طور پر بنائی اور باقی رکھی گئی ہے؛ آسانی سے صاف ہونے کے قابل نہیں ہے
10B	24 RCNY 6-04(g)(1)	پینے کے قابل پانی کو بیک فلو، بیک سیفونٹیج یا باہمی ربط سے محفوظ نہیں ہے
10B	NYCHC 81.20(b)	سیویج یا رقیق سیال کا غیر مناسب ضیاع
10C	24 RCNY 6-04 (c)	روشنی ناکافی؛ نامعقول ہے
10F	24 RCNY 6-04(b)(1)	اندرون میں غیر غذائی رابطہ کی سطحیں: ناقابل قبول مٹیریل استعمال کیا گیا، یا صاف یا محافظ صحت نہیں ہے
10F	NYCHC 81.17(e)(3)	غیر غذائی رابطہ کی سطح (ایکوپمنٹ، فکسچرز، آرائشی اشیاء، پنکھے، وغیرہ) صاف نہیں ہیں یا رو بہ عمل حالت میں نہیں ہیں
16-02	NYCHC 81.08(c)	تغذیاتی حقیقت کا لیبل اور/یا اجزا کا لیبل سائٹ پر نہیں رکھا گیا ہے
18-09	انتظامی کوڈ 17-311	لائسنس اور/یا پرمٹ کی دستاویزی شہادت ڈسپلے کرنے میں ناکامی
24-01	انتظامی کوڈ 17-315(a)	بغلی راستے پر MFV یونٹ 12 فٹ سے کم ہے، یا پگڈنڈی پر نہیں ہے
22-04	انتظامی کوڈ 17-311(d)	گرین کارٹ وینڈر مجاز وینڈنگ ایریا دکھانے والا نقشہ نہیں لایا
24-02	انتظامی کوڈ 17-315(b)	پش چارٹ عمارت کے سامنے سے ٹچ ہو رہا ہے

موبائل فوڈ وینڈنگ کے مامور افراد کے لیے کون سی خلاف ورزیاں قابل تدبیر ہیں؟  
ذیل کا جدول دکھاتا ہے کہ موبائل فوڈ وینڈنگ کے مامور افراد کے لیے کون سی خلاف ورزیاں قابل تدبیر ہیں:

وضاحت	سیکشن کا التزام جس کی خلاف ورزی ہوئی	خلاف ورزی کا کوڈ
تغذیاتی حقیقت کا لیبل اور/یا اجزا کا لیبل سائٹ پر نہیں رکھا گیا ہے	NYCHC 81.08(c)	16-02

موبائل فوڈ وینڈنگ یونٹس اور مامور افراد کو اپنا اثبات فارم کس طرح جمع کرانا چاہیے؟  
آپ اپنا اثبات فارم ای میل کر سکتے ہیں یا اسے بذات خود جمع کرا سکتے ہیں۔ اپنا اثبات فارم اور کوئی فوٹو یا دستاویزات جمع کرانے کے لیے:

- بذریعہ ای میل، انہیں [infobfscs@health.nyc.gov](mailto:infobfscs@health.nyc.gov) پر بھیجیں۔ موضوع کی سطر میں "تدبیر کا ثبوت – پروانہ طلبی [ڈاکٹ نمبر]" (Proof of Cure – Summons / [Docket number]) لکھیں
- بذات خود، انہیں لے کر NYC محکمہ صحت میں 125 Worth St., Room 1020, New York, NY 10013 کے پتے پر آئیں۔

NYC محکمہ صحت کے پاس غلط بیانات جمع کرانے کا نتیجہ NYC ضابطہ صحت کی خلاف ورزیوں اور دیگر قابل اطلاق قوانین کے مدنظر ہرجانوں کی صورت میں برآمد ہو سکتا ہے۔ خلاف ورزی کے ضابطوں کو سمجھنے یا مناسب فارموں کو پُر کرنے میں مدد کے لیے ترجمانی یا ترجمہ میں اعانت کے لیے، براہ کرم 212-676-1650 پر کال کریں۔